



Zengővidék

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

LEADER-határidő meghosszabbítva!

Az érintettek bizonyára már tudják, hogy az ÚMVP IV. tengelyének LEADER – pályázati határidejét meghosszabbították. **Az új határidő: 2009. november 16.**

A pályázati célterületekről előző számunkban olvashattak. Még bármely szervezet összeállíthat egy megfelelő pályázati anyagot. Használják ki a lehetőséget!



A felvétel tavaly készült a Zengőalja standján az UGA-n

A kistérségi társulás is részt kíván venni az ÚMVP IV. tengelyének LEADER –pályázataiban. A Tanács döntése értelmében a következő jogcímekre nyújtanak be pályázatot: A térség nemzetközi kapcsolatrendszerének komplex fejlesztése jogcímen az unterschleissheimi kapcsolattartás finanszírozását és az együttműködés szélesítését kívánják elérni. Részben az tavasszal megrendezendő Ipari Vásáron (UGA) való reprezentatív megjelenés, részben a nyáron esedékes partnerkapcsolati látogatás méltó lebonyolítása a cél. A Mikrotérségi bemutatkozás jogcímen egy évente váltakozó, a kistérség más-más településén megrendezett fesztivál kereteit kívánják megteremteni.

ÚMVP III. tengely: új pályázati kiírások

Ismét megnyílnak az ÚMVP III. tengelyének pályázati kiírásai. 2009. november 16-tól újra igényelhető támogatás az alábbi jogcímeken:

- Falumegújítás és fejlesztés
- Mikrovállalkozások létrehozása és fejlesztése
- Turisztika tevékenységek ösztönzése
- Vidéki örökség megőrzése

Támogatási igényeket 2009. december 16-ig lehet benyújtani, a részletes kiírások elérhetők lesznek a www.umvp.eu, www.fvm.hu, www.mvh.gov.hu, illetve a www.zengoduna.hu honlapokon.

Idősek Napja

A kistérség csaknem valamennyi településén megemlékeznek az idősekről. Az őket köszöntő ünnepségek a napokban zajlanak - erről számolunk be a *Közösségi élet* híreiben, illetve a *Programajánlóban*. Mi is köszöntjük szépkorú olvasóinkat Várnai Zseni költőnő versével és kívánunk nekik jó egészséget és sok örömet!

Várnai Zseni:

Úgy tégy, mintha örökig élnél

Úgy tégy, mintha örökig élnél,
Úgy folytasd minden dolgodat,
Mintha már semmitől se félnél,
Az elmúlás se riogat...
Mert nem lehet fölélni ésszel,
Hogy jön a Perc!
S mindent bevégzél...
Megszűnsz létezni,
Nem leszel!
Mintha sohase lettél volna...
S ez lenne minden élők sorsa?!
Ne gondolj erre,
Nem szabad!
Csak folytasd minden dolgodat.
Úgy tégy, mintha örökig élnél!
Hinned is kell, hogy így igaz.
Megérik majd munkád gyümölcse,
Kertedből kipusztul a gaz...
Teremtő zápor hull a földre,
Jogod van fényre
És öröme....



A fotók a tavalyi ünnepségeken készültek Fazekasbodán és Óbányán

Társulás hírei

Pécsváradi Többcélú
Kistérségi Társulás

A Társulási Tanács döntése alapján a Kistérségi Társulás támogatásával továbbra is működik a **Komlóli Földhivatal Kirendeltsége**, ami a térségünkben élők számára könnyebbséget jelent.

A szolgáltatás igénybe vehető:

Pécsvárad, Gyenes Tamás u.6/2.

Kedd 12:30-15:30-ig

Csütörtök 12:30-15:30-ig

Tulajdoni lap másolat 2.000,- Ft, hiteles másolat 4.000,- forintba kerül.

Az **energiapiac liberalizációjára** a Pécsváradi Kistérség is reagál: több szomszédos kistérség településeinek bevonásával keresik a megoldást kedvezőbb energia árak kialakítására. Folyamatban vannak a tárgyalások energetikai és közbeszerzési szakemberekkel. A tárgyalások végére több százalékos, hosszú távon kifizetődő kedvezményt lehet elérni.

A Kistérség közösségi célú, **17 férőhelyes autóbuszra** pályázott, melynek közbeszerzése jelenleg zajlik.

VÉRADÁS

*A vér is lehet valakinek
karácsonyi ajándék !*

**December 3-án
csütörtökön 9 - 13 óráig**
a pécsváradi művelődési házban.
Várjuk az önzetlen véradókat!
Minden véradó ajándékot kap.



**Értesítjük tisztelt tudósítóinkat és hirdetőinket, hogy a következő szám lapzártája
2009. november 24.!**
Kérjük a határidő pontos betartását!

A Pécsváradi Helyi Vidékfejlesztési Iroda és a
Zengő-Duna Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület

Kedvezményezettek figyelmébe!

– **Arculati elemek**

A www.umvp.eu/dokumentar/arculatielemek honlapon mellékelten közzétették az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program bármely intézkedése keretében támogatást nyert kedvezményezettek által a projekt megvalósulási helyszínén kötelezően feltüntetendő arculati elemeket az ügyfél nyomdai partnere által reprodukálható formátumokban, illetve a kihelyezés feltételeit részletesen tartalmazó arculati útmutatót.

Ismét igényelhető támogatás a „**Mezőgazdasági termékek értéknövelése**” jogcím keretében.

A támogatási igényeket **2009. október 20. és november 30.** között lehet benyújtani az MVH regionális kirendeltségeihez (Kaposvár).

A **támogatott beruházás** keretében a következő **tevékenységek** valósíthatók meg:

- Építés és felújítás
- Gép- és technológia beszerzés
- Szoftverfejlesztés és az azt kiszolgáló hardver beszerzés

Támogatás intenzitása: elszámolható költségek 50%-a.

Vonatkozó jogszabályok: 47/2008. (IV.17.) FVM rendelet és a 147/2009.(X.19.) MVH Közlemény

Megjelent a 139/2009. (X. 22.) FVM rendelet az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból az **erdőszerkezet átalakításához nyújtandó támogatások** részletes feltételeiről.

A támogatás célja az **erdők természetességének, biológiai sokféleségének, egészségi állapotának javításához kapcsolódó nem termelő beruházások** támogatása a leromlott szerkezetű vagy idegenhonos fajokból álló erdőtársulások tájhozons, adott termőhelynek megfelelő



természetes erdőtársulásokká történő átalakítása, valamint a megfelelő elegység, illetve többszintes állományszerkezet kialakítása révén.

A támogatási kérelmet elektronikus úton, ügyfélkapun keresztül:

a) **2009. évben október 26. és november 20. között,**

b) 2010-től a rendelkezésre álló forrás kihasználásáig minden év október 1. és október 31. között lehet benyújtani.

A támogatásokról bővebb felvilágosítást a zalábi elérhetőségeink valamelyikén kérhetnek.

A Pécsváradi HVI Iroda elérhetősége:

7720 Pécsvárad, Gyenes T. u. 6/2.

Tel/fax: 72/465-259

Mobil: 30/409-55-33; 30/981-42-38

E-mail: pecsvaradi@vkszi.hu

A Zengő-Duna Egyesület központi irodájának elérhetősége:

7754 Bóly, Nyáradi u. 2.

Munkaszervezet tagjai:

Kraszné Auth Szilvia

Pusztai Mariann Márta

Tel: 69/868-027

Email: leader@boly.hu

www.zengoduna.boly.hu

Pécsváradi iroda elérhetősége:

7720 Pécsvárad, Szentháromság tér 3.

Munkaszervezet tagjai:

Beckné Kótsch Petra

Mohai Lygia

Tel: 72/465-025



FÖLDMŰVELÉSÜGYI ÉS

VIDÉKFEJLESZTÉSI

MINISZTERIUM

Merre visz a kistelepülések útja?

A falvakban és kisvárosokban élők relatív többsége, bő négytizedük úgy érzi, hogy lakóhelye évek óta helyben jár, de emellett azok is meglehetősen sokan (egyharmadnyian) vannak, akik szerint településük az elmúlt 2-3 évben fejlődött.

A vidékiek alapvetően elégedettek a helyi infrastruktúrával, a közműellátottságot magasra értékelik, ám az utak, járdák állapotát csupán közepesre minősítik. Az informatikai szolgáltatásokat színvonalasnak tartják, jó véleményük van a kereskedelmi ellátásról és a buszközlekedésről, viszont a pénzügyi szolgáltatásokat és a vasúti közlekedést közepesnek ítélik.

Az alapszolgáltatások tekintetében ezek a legfontosabb megállapításai annak a köz-



Társulás hírei

vélemény-kutatásnak, amelyet a Szonda Ipsos végzett 2009 nyarán az FVM Vidékfejlesztési, Képzési és Szaktanácsadási Intézet megbízásából. Az **Új Magyarország Vidékfejlesztési Program** (ÚMVP) fő célterületén, a 10 ezer fő alatti településeken végzett felmérés a személyes felkeresés módszerével, megynként 370, összesen 7030 fő megkérdezésével készült, akik együttesen az összes érintett település felnőtt népességet reprezentálják. A minta nagysága és – nem, életkor, iskolázottság, foglalkozás, anyagi helyzet szempontjából vett – összetettsége miatt annak valószínűsége, hogy a megállapítások az ország és a régiók teljes lakosságára is igazak, nagyobb mint 95 százalék.

A megkérdezettek felemás értékelést adnak a lakóhelyükön történt közelmúltbeli változásokról: a fejlődést érzékelők aránya meghaladja a hanyatlást tapasztalókat (34, illetve 22 százalék), ám ezt a kedvező összképet árnyalja, hogy a legnagyobb csoport (42 százalék) stagnálásról számolt be. Az elmúlt néhány évet különösképpen a közép-dunántúliak és a Pest megyeiek éltek meg sikertörténetként: 43-44 százalékuk szerint településük előrébb lépett. Ezzel szemben az észak-alföldiek tekintélyes része kudarcként élte meg az évtized második felét, ebben a régióban ugyanis az átlagot jóval meghaladja a hanyatlást említők aránya (34 százalék). A kutatás érdekessége, hogy az ország egyik legfejlettebb régiójában, Nyugat-Dunántúlon az emberek fele úgy vélekedik, lakóhelyük mostanában nem fejlődött, igaz, a helyzete sem romlott. Magyarazatot az jelenthet, hogy az itteniek elvárásai között vélhetően a gyarapodásnak más összetevői vannak, mint egy nagyobb lemaradást behozni kényszerülő régió lakóinál.

Az infrastruktúra és a közszolgáltatások színvonala erőteljesen meghatározza azt, hogy az emberek mennyire tekintik fejletlennek vagy fejletlennek lakóhelyüket. Kutatási tapasztalatok számos esetben igazolták, hogy ha a mindennapokat meghatározó körülményekkel kapcsolatban akár a legkisebb hiányérzete is támad a lakoságnak, ezzel arányosan az általános közérzet jelentős mértékben romlik. Ezért lehetséges az, hogy a vidéki társadalom az infrastruktúrával és az alapszolgáltatásokkal ugyan közepes vagy akár nagymértékben elégedett, mégis kevesen érzik úgy, hogy településük maradéktalanul fejlődne. A mindennapi életvitelt befolyásoló infrastrukturális tényezőkkel szinte semmi gond nincs: egy százfokú elégedettség skálán a mai Magyarországon szinte egyedülállóan magas, 81 és 90 közötti pontszámokkal értékelték az áram-, a víz-, a gáz- és a telefonellátás minőségét. Nem ennyire kedvező a csatornázottság megítélése: a 60

pontos minősítés azt mutatja, hogy ezen a területen többet várnak a kistelepüléseken élők. Szintén közepes körüli színvonalúnak tartják a közlekedés feltételrendszerét: az úthálózat 55 pontot, a járdák kiépítettsége és állapota 46 pontot kapott. Az infrastruktúrára vonatkozó lakossági minősítések az átlagosnál valamivel pozitívabban a Dunától nyugatra, s egy kicsivel negatívabban az ország másik felén. A csatornázottság tekintetében viszont jelentős különbségek figyelhetők meg. A közép- és nyugat-dunántúliak elégedettek, amit 70 körüli pontokkal fejeztek ki, míg a másik végletet a dél-alföldiek jelentik, akik értékelése rendkívül kritikus: a szennyvíz-vezetés állapotát mindössze 38 ponttal minősítették.

A kistelepüléseken élők szerint a szolgáltatói szféra nem hagyja cserben őket, például a posta és a mobilszolgáltató cégek által nyújtott lehetőségekről kifejezetten kedvezően nyilatkoznak (84, illetve 83 ponttal illetik ezeket). Van némi hiányérzetük, de összességében inkább elégedettek a mindennapi bevásárlás feltételeivel (72 pont), valamint a távolsági buszközlekedés sűrűségével, elérhetőségével (66 pont). A 10 ezer fő alatti települések lakossága közepesen értékeli a pénzügyi szektor elérhetőségét, a bankok és biztosítók által nyújtott helyi szolgáltatásokat (55 pont). Ennél még inkább kritikusak a vasúti közlekedés gyakoriságával, hozzáférhetőségével (48 pont).

A kutatás eredményeiből jól látszik, hogy minél nagyobb lélekszámú egy község, annál inkább elégedettek az ott élők a számukra nyújtott szolgáltatásokkal, és az is kiderül, hogy tekintet nélkül arra, egy 5 és 10 ezer fő közötti lakosságszámmal rendelkező település községi vagy városi rangú, a helyiek hasonlóképpen – az átlagosnál jóval kedvezőbben – értékelik a szolgáltatások minőségét.

Az ÚMVP számos intézkedése célozza azt, hogy a kutatás által tükrözött összkép rövid időn belül kedvezőbbé váljon. A III. tengely közel 200 milliárd forint forrást jelent az ötezer főnél kevesebb lakossal rendelkező kistelepülések számára, az októberben pályázható LEADER program pedig 70 milliárd felhasználására nyújt esélyt. Előbbiek közül kifejezetten az alapszolgáltatások elérhetőségének javítására ad lehetőséget az integrált közösségi és szolgáltató terek pályázata, amely október 15-ig áll nyitva, a kistérségi közlekedési szolgáltatások fejlesztésére korábban kiírt jogcím keretében pedig közel 1100 település szerzett be és állított a helyiek szolgálatába legalább 9 fő szállítására alkalmas falu- vagy tanyabuszokat. Természetesen a III. tengely hamarosan ismét hozzáférhető négy intézkedése (mikrovállalkozás-

és falusi turizmusfejlesztés, falumegújítás, örökségvédelem) is hozzájárul ahhoz, hogy a vidéki életminőség közelebb kerüljön az Európa nyugati felén megtapasztalható színvonalhoz.



ÚJ MAGYARORSZÁG
VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM
2007-2013



Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap:
a vidéki területekbe beruházó Európa



II. Béla Középségi Iskola, Élelmiszeripari Szakiskola
7720 Pécsvárad, Vak B.u.8. Tel/fax:
(72) 465-030; tel.: (72) 465-133

www.bela2.sulinet.hu ; titkarsag@bela2.sulinet.hu
Az iskola OM azonosítója: 027 446

A képzésről tájékoztatást ad:
Papp Gyula ig., Zakk Anna igh., Farkas Rudolf igh.

BELÜGYI PÁLYÁRA ORIENTÁLÓ KÖZÉPISKOLAI képzés

01 (kód) Gimnázium
Nyílt nap: 2009.dec. 3., 9,30-12
02 (kód) Szakközépségi Iskola
Központi felvételi: 2010. január 23-én, 10 óraker
Központi felvételi tárgyak: matematika, magyar nyelv és irodalom.
Felvételi előkészítőt nem tartunk!

SZAKISKOLAI képzés

03 (kód) Élelmiszeripari szakmákra (pék-cukrász, húsipar) orientáló képzés – 9. osztály
Nyílt nap: 2009. nov.26-án, 9,30-12-ig

SZAKKÉPZÉS

Pék-cukrász
(OKJ 33 541 05 1000 00 00) 3 éves
Húsipari termékgyártó
(OKJ 31 541 01 1000 00 00) 2 év

Felvételi követelmények mindhárom szakmára:

- egészségügyi, fizikai alkalmasság,
- betöltött 16. életév, 9. osztály megéléte.

Felvételi vizsgát nem tartunk!
Gyakorlati képzőhelyet az iskola javasol.

Jelentkezés módja: írásban, vagy személyesen az iskola titkarságán 2010. márciusától.
Felvett tanulóinknak **kollégiumi** elhelyezést és **étkezési lehetőséget** tudunk biztosítani.

Önkormányzati hírek

PÉCSVÁRAD

Meleg fogadtatás - szíveslátás Hivatalos delegáció járt Garamszentgyörgyön

Október 3-án, felvidéki testvértelepülésünk ünnepélyes piactér-avatóra és vidám Tökparádéra hívta a képviselőket és a pécsváradikat. Dr. Bíró Ferenc polgármester, Hohmann István alpolgármester és a Felvidékiek Klubja vezetője, Fűri Ferenc vezetésével több, mint 20 tagú delegáció utazott Garamszentgyörgyre. Köztük jónéhányan családlátogatásra is indultak. A kedves fogadtatás, a tökéletesen megszervezett programok, a szíves látás hamarosan mindannyiunkban megerősítette: itthon vagyunk!

A községházán Helena Valentová polgármester asszony és Mária Behulová alpolgármester köszöntötte a vendégeket. Majd közösen az első és második világháború hősi halottainak emlékművéhez vonultunk – köztük 2 éve egy kopjafa állít emléket a kitelepített családoknak. Kétnyelvű ünnepi műsor keretében helyeztük el a koszorúkat az emlékműveknél.

Fehér asztal mellett, ízletes ebéddel folytatódott a program, majd a községháza elé sétáltunk, ahol a standok megtelek kívánatos hazai portékákkal. A piacteret uniós források segítségével alakították ki, nemcsak az árusítóhelyekre, de térköre, igényes parkosításra is futotta. Az eső sajnos újra megzavarta a színes műsort.



Az ünnepélyes avató után a delegációt a tájházba várták: a ház különleges hangulata megragadott mindenkit. Eleven volt, nem múzeum, szinte azt vártuk, lakói mindjárt közénk ülnek!

Délután az időjárás a park helyett a művelődési házba szorította a Tökparádét. Ámulva néztük a hatalmas tököket, almákat, répákat és még sok zöldséget-gyümölcsöt, ami a helyi kiskertekben termett. A szervezők ízlésesen, kívánatosan állították ki őket. Bárki benevezhette a legnagyobb terményét a versenyre – most csak a méret számított. Mi, pécsváradiak is versenyeztünk. Sajnos, a tökünk végül 1kiló 10 dekával lemaradt egy garamszentgyörgyi 35 kg feletti óriás mögött. De Réger Vilmoséknak köszönhetően azért mégis kerül néhány díj Pécsváradra is.

A program részeként krumplis ételeket is kóstolhattunk – nagymamáink szokása és keze munkája szerint –, melyekhez kétnyelvű kis receptkönyvet is kaptunk ajándékba.

A faluban tett sétánk során számos kedves-vicces tökfígurat láttunk a kertekben –polgármester asszony hosszan sorolta a díjazottakat.



Ekkor került sor a családi versenyre, melyben egy helyi család mellett a Gász-család Benkő Csillával erősített csapata képviselte Pécsváradot. Az izgalmas versenyben számos feladatot kellett megoldani: a kukoricamorzsolásnál még a „Jollyt”, vagyis polgármester urat is bevetettük! Végül egy meggyőző fölénnyel végrehajtott hébéres bortöltő-versennyel teljesen azonos pontszámmal végeztünk – ez volt a legigazságosabb kimenetel! A családi versenyt követő szilvázgombóc-evő versenyben viszont tarolt Pécsvárad: az első három helyezést hozta el Werner Géza, Baumann Mihály és Benkő László.

A Tökparádét közös vacsora és bál zárta. A bálban fergeteges volt a hangulat! Együtt táncolt, dalolt, mulatott helyi és vendég, öreg és fiatal, magyar és szlovák!

A kedves garamszentgyörgyiek nehezen engedtek el – s mi is nehezen indultunk, csak az elöttünk álló hosszú út birt rá az indulásra.

Ezúton is hálás szívvel mondunk köszönetet a szíves vendéglátásáért, a gondoskodásért, a kedvességért Helena Valentová polgármester asszonynak és minden segítőtjének! Reméljük gyakran lesz alkalmunk élvezni szeretetüket és arra is lesz sokszor mód, hogy valamennyit megpróbáljunk visszaadni belőle!

Köszönettel tartozunk továbbá a program hazai szervezőinek, a Felvidéki Klub tagjainak és mindenkinek előtt Fűri Ferencnek, valamint Katona Zoltánnak, aki 24 órás szolgálatban, biztonsággal szállította kis csapatunkat!

Gászné Bósz Bernadett

Hausmannstätteni és pannonhalmi vendégek a Leányvásáron

Oszt rák testvérvárosunkból 20 tagú delegáció látogatott Pécsváradra, hogy részt vegyen a Leányvásár programján. A delegáció tagjai között képviselőket, valamint a



helyi iskola tanulóit és tanárait is köszönthettük. A delegációt Werner Kirchstieger polgármester úr vezette, aki bár 15 évvel ezelőtt már járt Pécsváradon, de polgármesterként első alkalommal látogatott hozzánk felesége kíséretében. A vendégek nem érkeztek üres kézzel: egyrészt a diákok zenés produkcióval készültek, amit bárki megtekinthetett a leányvásári programban. Másrészt – s ez már hagyomány, Johann Lendl úr szervező munkájának köszönhetően - adományokat is hoztak a Gondozási Központ és az óvoda részére, valamint iskolabútorokat. Tisztelettel köszönjük!

Pannonhalmáról szervezeten egy közel 50 fős csoport érkezett a Leányvásárra. A helyi nyugdíjasklub tagjai Rozsnoki Zsuzsanna klubvezető és képviselő szervezésében egy kétnapos kirándulással kötötték össze a vásári forgatógot. Jártak Pécssett és Abaligetén, majd Zengővárkony látnivalóival is megismerkedtek. Közben pedig a Leányvásár programjainak résztvevői – nagy örömmel és csodálattal!

Fotó: Baumann Mihály

Október 23.



A városi ünnepség szervezői ezúttal a Kodolányi János ÁMK felső tagozatosai voltak – egy meghatározó, felejthetetlen élményt nyújtó műsorral tették méltóvá a megemlékezést, melyen a szép időben nagyszámban vettek részt a pécsváradiak és az éppen arra járó turisták.

Emlékeztet ünnepi beszédet dr. Hutvágner Rozália képviselő mondott. Az előzenével, dallal, verssel, színjátéssal, korabeli ruhákban és eszközökkel bemu-

Önkormányzati hírek

tatott emlékműsor több pillanata elhomályosította a szemeket! Köszönet érte minden fellépő gyermeknek és a műsor összeállítójának és betanítójának, Lantos Istvánné tanárnőnek!

A bronz emlékmű körül a műsor végén mécsesek lobogtak, talapatát elborították a koszorúk.

A megemlékezés a Szentháromság téren, az emléktábla koszorúzásával zárult.

(További részletek a 7. oldalon!)

Elfogadták Pécsvárad városmarketing koncepcióját

Hosszas előkészületek után elfogadták Pécsvárad városmarketing-tervét. A Gászné Bósz Bernadett képviselő által kidolgozott koncepciót tavasszal már tárgyalta a testület, a komplex feladattervet pedig ez alkalommal bocsátották szavazásra. A testület több tagja is kiemelte a város honlapját, mely kulcsfontosságú szerepet tölthet be Pécsvárad turisztikai fellendítésében, és mielőbbi felújításra szorul.

A városmarketing feladatterve 12 feladatot jelöl meg, határidőkkel és felelősökkel.

Pályázati információk

LEADER IV. tengely keretében két pályázatot nyújt be a pályázati csoport intézményekkel és civil szervezetekkel együttműködve:

- a *művelődési központ melletti szolgálati lakás* átalakítása: az épület-felújítás során egy, a művelődési központhoz szorosan kapcsolódó közösségi helyiséget hoznának létre, mely helyt adhat számos, többféle a települési identitást erősítő programnak.

- az *áprilisi végi kulturális rendezvények* népszerűsítésére: a Város Napját, a Szent György-napi borversenyt, illetve a Fűvészfesztivált egy közös kiadvány formájában népszerűsíténi, ill. a rendezvénysorozat idegenforgalmi szezonnyitó jellegét erősítenék.

Egészségnevelő életmódprogramok megvalósítására az önrészt nem igénylő TÁMOP-pályázat keretében remélnék forrást találni, mely oktatási, szociális, egészségügyi területeken nyújt támogatást különböző szemléletformáló projektek lebonyolítására.

A helyi *rendőrőrs épületének felújítására* fordítanának egy közösségi épület rekonstrukcióját támogató pályázatot. Az épület leromlott műszaki állapotát már korábban is jelezték, ezért döntött a testület a pályázat benyújtásáról.

Könyvtári szolgáltatások összehangolt infrastruktúra-fejlesztésére nyújt be pályázatot a pályázati csoport. A konzorcionális pályázatban Szentlőrincsel együttműködve a kért pénzüsszeget eszközcsere-re for-

díthatja a város.

Útjavítások

Megkezdődött az eredményes TEÚT-pályázat végrehajtási szakasza, így az Asztrik apát út helyreállítására, a Pécsi országút északi oldalán lévő járdák, valamint a Dózsa György utca járdáinak rendbetételére kerül sor.

NAGYPALL

Projektzárás

Befejeződött Nagypall községben az elmúlt 20 év legnagyobb beruházása. A Petőfi utcában lévő főárkot kiburkolták, valamint befogadóárkokat építettek. A munkák sikerességét és idő előtti befejezését a száraz nyári időjárás mellett a kivitelező Best Contrast 95 Bt. szakmai háttere és felkészültsége is elősegítette. A teljes beruházás 54,2 millió forintba került, melyhez 48,9 millió forint uniós támogatást, valamint 3,2 millió forint önről támogatást nyertünk el. Az önkormányzat 2,1 millió forint saját erővel egészítette ki a teljes költséget. A műszaki átadás október 29-én megtörtént. A projekt teljes lezárására december 31-ig kerül sor.

Köszönjük a lakosság türelmét, melyet a beruházás ideje alatt mutattak a munkálatok és az útlezárások miatt!

Útfelújítás



A felújított Petőfi utca

Elkészült a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács TEÚT-alapjának útfelújításra elnyert összegéből a Petőfi utca útfelújításának első üteme. A pályázaton 220 folyóméter aszfaltréteg felújítását nyertük el, azonban az önkormányzat 320 méter útfelújítást végeztetett el, melyet az elkülönített pénzalapból sikerült finanszírozni. Ezzel a beruházással a Petőfi utcának az érintett szakasza teljesen megújult, hiszen a patakmeder rendezetté vált, az úttest új aszfaltszönyveget kapott.

Hídkorlátok

Megszépült két gyaloghíd korlátja is a községben. A játszótérnél, valamint a Petőfi utcában lévő gyaloghidak kaptak új fakorlátot, melyet Gerner Tamás asztalos készített el.

LEADER pályázatok

Nagypalli Magyar-Német Barátság Klub az Önkormányzattal közösen pályázott a községben *információs táblák* elhelyezésére. A sikeres pályázatnak köszönhetően táblával jelezzük a középületeket, a temetőket, az utcákat, és a településre érkezőket üdvözlőtáblák fogják köszönteni. A beruházás előreláthatóan a jövő év tavaszán fog elkészülni.

Nagypall Község Önkormányzata a *köztemető körbekerítésére* pályázott sikeresen. A régóta tervezett beruházás a jövő év tavaszán fog elkészülni.

ERZSÉBET

Bursa Hungarica

Az Erzsébeti Önkormányzat az elmúlt évekhez hasonlóan a 2010-es évben is támogatja azokat az erzsébeti fiatalokat, akik egyetemen és főiskolán nappali tagozaton folytatják tanulmányaikat. Az ösztöndíj összege, havi 5.000,- forint, nem változott.

Pályázat

A LEADER IV-es tengelyben az Erzsébet Faluért civilszervezetünk eszközbeszerzésre pályázott: színpad, sörpadok és asztalok beszerzését tervezzük, továbbá a 2010-es falunap megszervezéséhez remélünk forrást találni. Bízunk a sikeres elbírálásban.

Útjavítás

A Közútkezelő Kht. segítségével több utat javítottunk meg, terítettünk le szilárd alapokat. Az ezen való közlekedés kicsit megnehézkes, ezért elnézést kérünk, de lassan befejeződnek a munkálatok.

Horváth János polgármester

ÓFALU

LEADER-pályázat

Az Ófalui Német Nemzetiségi Önkéntes Közhasznú Tűzoltó Egyesület három pályázatot ad be: *Településkép és lakossági közérzet javítása* jogcímen közösségi gépek és berendezések (fűrógép, Stihl-fűrés), *Civil Szervezetek eszköz ellátásának javítása* jogcímen térfelügyelő kamerákra, *Szabadidős és hagyományörző rendezvények* jogcímen Baranya-Tolna Svábki Sütő Fesztivál megrendezésére adnak be pályázatot. Ófalu Önkormányzata *Település identitásának erősítése* jogcímen a Kultúrház berendezéseinek javítására (asztal, szék), a *Térség nemzetközi kapcsolatrendszerének komplex fejlesztése* jogcímen a nieder-liebersbachi utazás finanszírozására ad be pályázatot.

Önkormányzati hírek

PEREKED

Támogatás

500.000,- forint támogatást nyert az önkormányzat az önhibájukon kívül nehéz helyzetbe jutott önkormányzatokat támogató pályázaton. Az összeget a költségvetési hiány pótlására fordítják.

ERDŐSMECSKE

Új aszfaltút a temetőben

Halottak napjára elkészült a temető új, aszfaltozott útja, mely a ravatalozótól a temető végéig vezet, segítve és biztonságossá téve a közlekedést. A munkálatok részeként egy 11*7 méteres parkolót is létesítenek, így az ünnepek alkalmával méltó körülmények fogadták az emlékezőket.

BERKESD

Élelmiszersegély

A Magyar Ökumenikus Szeretetszolgálat Berkesd település rászoruló lakosai számára 290 db élelmiszercsomagot biztosít élelmiszersegély formájában. A csomagok kiosztása november első hetében történik. A segélyben részesülő rászorulókat az önkormányzat előzetesen értesíti. Egy élelmiszercsomag 6 kg lisztet, 3 kg cukrot, 1,5 kg száraz tésztát és 2 kg kekszet tartalmaz.

A Berkesdi Önkormányzat ezúton is köszönet mond a segítségnyújtásért a Magyar Ökumenikus Szeretetszolgálatnak.

Ivóvízvezeték

Október 26-án megkezdődött a Berkesd Dióvölgy ivóvízvezeték építése. Az elkészült vízvezeték november végére a lakosság által is használható lesz.

Játszótér

A Berkesdi Iskoláért Közalapítvány Leader pályázati forrásra benyújtott pályázata nyertes lett. A támogatás segítségével játszótér létesül a művelődés ház mögötti, telefonközpont épülete melletti területen. A játszótér megvalósításának költsége: 10.589.063 Ft, melyet teljes egészében támogat a pályázat, tehát nem kell önerőt biztosítani.

A játszótér építése 2010. március hónapban kezdődik, a növénytelepítéseket viszont novemberben elvégzi a kivitelező.

Közmunka-program

A Berkesdi Önkormányzat foglalkoztatásában jelenleg 36 fő közmunkás dolgozik. Munkájuknak köszönhetően többek között rendezetté válnak az Alkotmány utca végén fekvő vízelvezető árkok, a külterületi buszmegálló. Járdalapokból járda készült a művelődés ház előtti parkon át, valamint a Dióvölgyben. A közmunkások fő feladata a község közterületeinek, intézménye-

inek rendben tartása, karbantartások elvégzése.

SZELLŐ

Bursa Hungarica

Szellő Község Önkormányzata ez évben csatlakozott a Bursa Hungarica Felsőoktatási Ösztöndíj programhoz. Az idei évben 1 főiskolás igényelt támogatást, melyhez az önkormányzat havi 5.000,- forinttal járul hozzá.

Pályázat

Önrész-pályázatunk a TEKI pályázat keretében sikeresnek bizonyult, így a Baranya Megyei Önkormányzattól 550.000,- forint támogatást kaptunk.

Pécsváradi Város Önkormányzata és a Magyar Vöröskereszt Pécsváradi Szervezete szeretettel meghív minden 65 éven felüli pécsváradi lakost

**az IDŐSEK NAPJÁRA
2009. november 8-án,
vasárnap 15 órára**

a pécsváradi művelődési
központba.

Köszöntőt mond: Apaceller József
önkormányzati képviselő

Műsort adnak:

- Pécsváradi óvodák csoportjai
- Pécsváradi Nyugdíjas Egyesület kórusa

**Éljünk környezettudatosan!
November 17 -én kedden
16.30 órakor
a pécsváradi művelődési
központban**

„Gazdaságosan üzemeltethető háztartás” címmel

tájékoztató előadás a kompakt fénycsövek, mint energiahatékony világítási eszközök használatából adódó költségmegtakarítási lehetőségekről.

Minden résztvevő 1 db kompakt égőt
kap ajándékba!

Idős vadászok találkozója



A Gátraduló Vt. idén is megrendezte vadásznapiját és trófea bemutatóját. A rendezvényt a rossz idő miatt az erzsébeti művelődési házban tartottuk, melyre meghívtuk azokat a vadászokat is, akik valaha ezen a területen kezdték a vadász pályafutásukat: Fogl Béla bácsi, Molnár Józsi bácsi Szederkényből, Marcz Imre és dr. Mess Béla Pécsről látogattak meg bennünket. A meghívottak között volt Faragó László (AGROVER Kft. vezérigazgatója), Keresnyei Pál (AGROVER Kft. ágazatvezetője).

A vadászkiért hangjára megnyitott rendezvényen Szabó János Vt. elnök köszöntötte a vendégeket. Mesélt az idős vadászokhoz kötődő emlékeiről is. Faragó úr az elmúlt egy évről és a jövőről tájékoztatta a résztvevőket. Keresnyei Pál szintén az elmúlt évről számolt be és a jövő év ütemtervéről tartott tájékoztatót. Ezután az idős vadászok nevében dr. Mess Béla foglalta össze a múltat röviden, de nagyon életűen. Érdekes volt hallani, hogy a területen valaha csak nyúl és fácán élt. Őz mindössze 5 db – őket, Béla bácsi elmondása szerint, név szerint ismerték. A vaddisznónak és szarvasnak nyoma sem volt.

Az élménybeszámoló után közös vacsora következett, amit Kreutz András főzött. A vadásztársak által hozott borok kóstolása után újabb vadásztörténetek kerültek elő a vadásztarisznyából. Együtt nézhettük meg a 2009-es évben elejtett vadak trófeáit.

A jó hangulatú délután rendszeres megismétlése továbbra is szerepel a terveink között.

Horváth János vadászmester



Intézmények életéből

KODOLÁNYI JÁNOS ÁMK ÁLTALÁNOS ISKOLÁJA, PÉCSVÁRAD

Takarítási Világnap

Szeptember 23-án, a Takarítási Világnapon szemétszedési akciót szerveztünk Friesz Péter, Gyórfy Zsuzsanna, Gelencsér János és Major Józsefné vezetésével. Délután kb. 30 gyerek segítségével megpróbáltuk szebbé tenni, a szeméttől megtisztítani a város néhány területét: pl. a művelődési központ, a Sportcsarnok, az ABC környékét és a Szentháromság teret.

Szakkörök

Október elejétől teljes számmal működnek szakköreink. Az alsóban tagozaton angol, német, matematika és rajz szakkörön vehetnek részt díjmentesen a gyerekek, felsőben pedig fizika, informatika, matematika, média, német, rajz, színjátszó és természetjáró szakkörre járhatnak tanulóink. Ezen kívül hetente egy alkalommal van énekkari próba, kétszer focidzés és tömegsport.

Aradi vértanúk

Október 6-án az aradi vértanúkról és a szabadságharc bukásáról emlékeztünk meg a 3.a és 3.b osztályosok szép műsorának köszönhetően. A szereplőket *Gungl Lászlóné* és *Székelyné Nagy Szilvia* tanította be.

Gesztenyegyűjtés

Igen sikeresnek mondható gesztenyegyűjtési akciónkban szorgalmas tanulóink 2480 kg gesztenyét szedtek össze, az ezért kapott 62.000 forint az osztálypénzt gyarapítja. Köszönet illeti a szülőket az aktív közreműködésükért!

Egészségnevelési projektnap

Október 15-én a kézmosás világnapján egészségnevelési projektnapot tartottunk húsz orvostanhallgató és az UNICEF kapcsolattartóinak bevonásával.

Az osztályok forgószínpadszerűen vettek részt az érdekes programokon, illetve oldották meg a feladatokat. Emellett, hogy mindenki jól szórakozott, elmélyíthették a tisztálkodással és az elsősegélynyújtással kapcsolatos ismereteinket. A leendő doktor nénik és doktor bácsik a kicsikkel együtt kötözték, gyógyították a plüssállatokat, a nagyok pedig izgalmas előadásokat és vetítéseket tekintettek meg. Emellett zenére tornáztak, plakátokat készítettek, feladatlapokat töltöttek ki a gyerekek, a nap fénypontja pedig valamennyiüknek a szabályos, legalább húsz másodpercig tartó kézmosás volt.

Már hetekkel a jeles nap előtt rajzpályázatra készültek az osztályok a kézmosással kapcsolatos élményeik megjelenítésével, melynek eredményét az UNICEF munkatársai hirdették ki. Az iskolánkból továbbju-

tó alkotás készítője *Pere Gergő* 2.a osztályból, felkészítője *Wagnerné Rozmer Anikó*. Különbőjben részesült *Hering Vivien* (4.b) és *Kovács Judit* (1.a). A színvonalas kiállításon a gyerekek is szavazhattak, ők a következő tanulók képeit találták a legszebbnek: *Ottlakán Amira* (1.b), *Pap Marcell* (2.b), *Bayer Maja* (3.a) és *Poller Péter* (4.b). Mindenkinek gratulálunk, akiknek rajza a folyosót díszíti, valamint megköszönjük a felkészítő kollégák munkáját. A projektnap előkészítése és koordinálása *Székelyné Nagy Szilvia* nevéhez fűződik.

Bolyai országos matematika verseny

Október 16-án iskolánk három évfolyamról indított csapatot a verseny megyei fordulójára, melyet Pécsen rendeztek. A negyedik és hatodik évfolyam tanulóit behívták az eredményhirdetésre. A csapatok tagjai: *Becker Bálint* és *Stang Károly* (4.a), *Poller Péter* és *Szendrói Benke* (4.b); *Császár Csaba*, *Hohmann Ervin*, *Jéhn Máté*, *Poller András* (6.b). Felkészítőjük: *Poller György*. A 8. osztályosok – *Becker Noémi*, *Gyenis Martin* (8.a), *Jéhn Márk*, *Kajos Noémi* (8.b) – a 7. helyen végeztek. Felkészítőjük: *Lászlóné Auth Mária*. Gratulálunk a gyerekeknek és felkészítő tanáraiknak a remek teljesítményhez!

Emlékest



Október 20-án a Kulsheimben járt 7. és 8. osztályosok vetítéssel egybekötött estet tartottak a szüleiknek. Egy-egy pohár forró tea és rágcsálnivaló mellett elevenítették fel az egy hónappal ezelőtti eseményeket.

56-os forradalom ünnepe

Ebben a tanévben a felső tagozatos tanulók készítettek az 1956-os emlékműsort Lantos Istvánné tanárnő vezetésével, melyet először a társaiknak mutattak be október 22-én a központi iskola udvarán. A városi rendezvényre másnap délelőtt került sor a Kossuth téren. A gyerekek heteken keresztül lelkesen gyűjtögették az előadás kellekeit – korabeli ruhákat és díszleteket – melyeknek segítségével a jeleneteket előadták. Mindazok, akik ezt a magas színvonalú műsort meglelték, igazi katartikus élményben részesültek. (További részletek az 5. oldalon!)



Köszönet a szereplőknek: Fuller Botond, Patócs Marcell (5.b), Becker Norbert (7.a), Gál Rebeka, Gyenis Dóra, Tolnai Gréta (8.a), Fazekas Máté, Jéhn Márk, Kungl Ádám, Weisz Gábor (8.b), Kopa Marcell ((8.c); az énekkar tagjainak Busa Enikő, Orbán Nikolett, Szimcsák Elizabet (5.a), Gyöngyös Bettina, Vörös Blanka, Weigert Klaudia (5.b), Greksa Viktória, Máté Mirella Fanni (6.a), Nyéki Viktória, Vudi Anita (7.a), Árvai Dorottya, Bera Bettina, Kiszöldi Diána, Kovács Bianka, Pusch Dalma, Resch Roxána (7.b), Virág Alexandra (7.c), Merkl Anita (8.b) osztályos tanulóknak, valamint Borhy Kingának és Benkő Csillának a fuvolakíséretért, Somogyi Bernadettnek a gitárkíséretért, az *Üzenet a kertből* zenekarnak, és Lantos Istvánné tanárnőnek a felkészítésért.

Szabó Tamásné Gasteiger Eszter,
Szabó Gyöngyi

GYERMEKSZÍV ÓVODA- BÖLCSŐDE, ERZSÉBET

Kirándulás



Ellátogattunk a *Misina Állatfarmra*. Az óvodások közelről megismerhették az itt élő állatokat (mókusokat, libát, kacsát, csirkét, őzet, mosómedvét). Az állatsimogatóban jól szórakoztak a gyerekek, megsimogathatták a birkákat, szamarakat. A kicsit nagyon jól érezték magukat, reméljük jövőre is lesz lehetőségünk idelátogatni.

Reisz Adrienn

Adomány

A Kékesd Szent Mihály Kolping Egyesület plüssjátékokat adományozott az erzsébeti

Intézmények életéből

óvodának. Köszönjük a támogatást az erzsébeti és a kékesdi óvodások nevében!

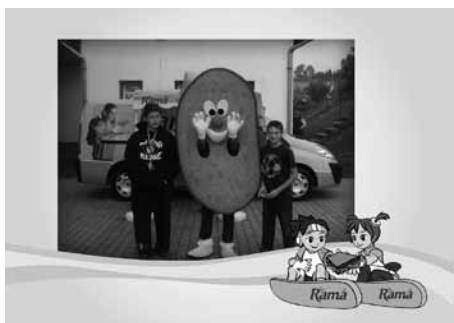
Horváth János polgármester

NAPKÖZIOTTHONOS ÓVODA, KÁTOLY

Logopédiai ellátás

Az óvodában szeptemberben indult a logopédiai ellátás. Nagy örömeinkre szolgál, hogy egy nagyon kedves ismerősünk, Keller Ágnes tanárnő jár ki minden szerdán a gyerekekhez. Nagyon jó, hogy nem kell a gyerekeket utaztatni, hanem helyben, a megszokott helyükön maradhatnak. Jelenleg öt kisóvodással kell foglalkozni. Játékos formában, sok gyakorlással próbálják kiküszöbölni a beszédhibákat és ezt a gyerekek nagy örömmel végzik.

LISZT FERENC ÁMK, MECSEKNÁDASD



A Rama Tízóraibusz program keretében szeptember 28-án a Mecseknádasdi Általános Iskolába érkezett a Rama-busz. Aki megmutatta a Rama-busz személyzetének az éppen nála levő tízórait, és akinél otthon elkészített tízórai volt, az egy Rama uzsonnás dobozt kapott ajándékba. A gyerekek nagy örömmel fogadták az uzsonnás dobozt ajándékozó szendvics emberkét.

Kirándulás

Október 8-án -kihasználva az utolsó napos napokat- az alsótagozatos diákok kirándultak a mecseknádasdi Pusztatetőre. A séta közben megfigyelték a természetben bekövetkezett változásokat, amikről környezetórán is tanultak. A jó hangulatú délelőttön sokat beszélgettek, játszottak.

Versenyeredmények

Október 7-én Nagymátén megrendezésre kerülő „Fekete István nyomdokain” természetismereti versenyen négy csapatunk vett részt. A tizenkilenc csapatból álló területi versenyen az alábbi helyezéseket érték el tanulóink:

3. hely - Lippert Tamara, Ditrich Bianka, Müller Nikolett

4. hely - Pohl Dominika, Hágen Szilvia, Grénus Gréta

8. hely - Botló Gabriella, Harasztia Zsuzsa, Gebhardt Laura

16. hely - Heberling Márkus, Imhof Patrik, Pámer Tamás

A Bonyhádi Városi Könyvtár által szervezett „Kedvenc állatom” rajzpályázaton Pfendesack Olga első helyezést ért el!

Az OMV Gyermek Labdarúgó Bajnoki Torna őszi körzeti fordulóján csapatunk első helyezést ért el.

Gratulálunk nekik!

Liszt Ferenc ünnepség



Október 22-én rendhagyó Liszt Ferenc ünnepséget tartottunk. Iskolánk névadója születésének évfordulóján az intézmény aulájában domborművet avattunk a zeneszerző tiszteletére. Munkácsy Károly nyugalmazott tanár, budafoki szobrászművész alkotását iskolánk nyugalmazott pedagógusa, Donovald Józsefné és leánya adományozta részünkre. Köszönet érte!

IDŐSEK KLUBJA, HIDAS

Máriagyűdre látogattak az idősek



A helyi és a hidasai férfiak és asszonyok sok szép festményt készítettek

A hidasai és a mecseknádasdi idősek újabb közös kirándulást tettek. A szomszéd falu szervezésében ezúttal a híres kegyhely-

re, Máriagyűdre látogattak. Az idős asszonyok és férfiak együtt imádkoztak a helyi templomban, s később a hidasai 13 fős csoport a máriagyűdi idősök otthonának életébe tekinthetett be. A helyi otthon lakóival együtt kézműveskedtek, valamint olajfestményeket és használati tárgyakat készítettek.

BENEDEK ELEK ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS ÓVODA, HIDAS

Természetnap az iskolában



A gyerekek a játékos feladatok közben az erdők és rétek élővilágát is megfigyelhették

Iskolapad, tanórak és csemetés helyett bemutatók, játékok, erdei kirándulás, szellemi és ügyességi vetélkedők a „természet lágy ólén” - erről szólt a hidasai diákok egész napja október 7-én.

Az állatok világnapja alkalmából az idei őszi egészségnap helyett természetnapot hozott meglepetésként a hidasai iskolások számára. A gyerekek örömmel is fogadták a rendezvényt, hiszen az épület falai közül kimozdulva, erdőn s mezőn átsétálva kapcsolódhattak ki ezen a verőfényes szerdai napon. A műsor reggel Videcz Ferenc vadászíró élménybeszámolójával kezdődött. Ezután egy erdei túra várt a diákokra. Számtalanként külön-külön keltek útra úgy, hogy az egyes állomásokon néhány természettel kapcsolatos feladatot kellett megoldaniuk (ellenőrzőpont keresés, növény- és állatfelismerés, kép- és szókirakó, ének és verselés a természetről stb.). A túra utolsó állomásán a juhtenyésztés rejtelmeibe avatta be a gyerekeket Öböli Zoltán juhász, akinek segítségével a birkák, kosok, kecskék, sőt még a juhászcutyák életébe is belepillanthatott mindenki. Itt a látványos nyájterelési bemutató mellett a hagyományos gyapjúnyírás is „megcsodálhatták” a gyerekek. A természetnap programot az alsósoknak rajzverseny, a felsősöknek pedig egy fotópályázat tette teljessé, végül a legaktívabb és legkitartóbb diákok sportversenyekkel zárták a napot!

Mihály napi vásáros játék az óvodában



A gyerekek a vásárban vásárolt gyümölcsöket és perezeket jóízűen fogyasztották

Szeptember 29-én, délelőtt minden csoport közös játékra gyűlt össze az óvoda udvarán. Dalokkal, versekkel, mondókákkal, népzénevel, mesével készültek erre a napra. A gyermekek gyümölcsöket gyűjtöttek, majd csoportosították és kosarakba helyezték azokat. Az egész óvodaépület dekorációja az őszi vásári hangulatot tükrözte. A gyerekek népzéne, fejkön bárányos fejdísszel, kis kosarakkal érkeztek le az udvarra. A rögtönzött kis nyáját a juhász terelgette. Majd a gazda fogadta őket, hogy elszámoljanak a járandósággal. Ezután közösen elénekelték az „A juhásznak jól megy dolga...” című dalt. Majd a nagyok előadták a bábfoglalkozáson megtanult mesét, az „Aranyszörű bárányt”. Ezt követően egy rövid vásáros jelenet következett (*Én elmentem a vásárra...*). A játékok végén a dadusoké volt a főszerep. Rövid kikiáltókkal árulták a portékájukat, amit a gyerekek a külön erre az alkalomra készített kis krajcárkaikkal megvásárolhattak.

Október 23. - gyerekszemmel

Rajzokkal, festményekkel, versekkel készültek az óvodások október 23-ára. Az ünnepségre zászlókkal díszítették ki az óvoda épületét, s átbeszélték az említett nap jelentőségét. A gyerekek emellett megfejtették Magyarország jelképének, a magyar zászló színeinek titkait, s énekek kíséretében táncolták körbe az általuk épített várat. Ez a nap az ünnep mellett meglepetéseket is tartogatott a kicsik számára. Vendégségbe érkeztek ugyanis az elsősök. Azok az elsősök, akiket néhány hónapja még az óvoda falai között tanígtak az óvónők. A kisiskolások népmeséket meséltek régi pajtásaiknak, s felelevenítették az együtt töltött szép emlékeket. Végül az óvónők meglepetése következett. Ajándékként Benedek Elek: Sós című meséjét bábozták el az apróságoknak.

www.zengovidek.hu

Intézmények életéből Programajánló

1989 2009



20 éve Skóciai
Szt. Margit útján

Minden túratársnak, akit régmúlt történelmünk érdekel!

Elhívás

**Skóciai Szt. Margit Emléktúra
2009. november 14. szombat**

Útvonal: Mecseknádasd - Réka-vár - Langehöhe - Vadászlak - Réka-völgy - Szép Ilonka kilátó - Antalkép - Büdöskút - Pécsvárad

Túratáv: kb. 14 km, szintemelkedés: 400 m.

Találkozó: Mecseknádasdon, a r.k. plébániatemplom előtt, 10 órakor

Túravezető: Dr. Novotny Iván.

**A Réka-várban elhelyezzük a tisztelet virágait
a Szt. Margit emlékkőnél, ezért kérünk mindenkit,
hozzon magával egy szál virágot!**

Mindenkit szeretettel várnak a rendezők:

a Baranya Megyei Természetbarát Szövetség, a Pécsi Túrakerékpáros és Környezetvédő Klub, a Pécsvárad Várbaráti Kör.

Bővebb felvilágosítás: a 72/466-326 vagy a 20/336-2237 telefonszámon.



Meghívó

Szeretettel hívunk és várunk minden érdeklődőt, a kistérség apraját és nagyját

2009. december 6-án, vasárnap

10-18 óra között

megrendezésre kerülő

Kézműves Karácsonyi Vásárra

és Játsszóházra,

a nagypalli kultúrházba.

Program:

11:00 Bábszínház: „Tele..puttony”

14:00 Óvodások és iskolások műsora

15:00 Zeneiskolások műsora

16:00 Megérkezik a Télapó

Az érdeklődők kézműves foglalkozáson is részt vehetnek az alábbiak közül:

- Csuhe- és szalmafonás
- Mézeskalács –sütés
- Gyertyamártás

Minden látogatót szeretettel várunk egy forró teára is.

*Régi Mesterségeket Felelevenítő
Közhasznú Egyesület
Nagypall*

TÉLI NYITVATARTÁS A PÉCSVÁRADI VÁRBAN

2009. november 2-től várhatóan

2010. március 15-ig

keddtől-vasárnapig (hétfő szünnap) ügyeletes múzeumőr segítségével fogadja vendégeit a Szent István király által alapított egykori monostor múzeuma, a romkert, a várkapolna és a Kigyós-emlékkiállítás.

Tárcsázzák a kapun elhelyezett telefonszámot:

Dr. Novotny Iván: 72/ 466-326 vagy 20/ 336-2237

Előzetes bejelentkezéssel bármely időpontban várjuk a vendégeket. Bejelentkezés:

20/ 3108-190; 20/ 467-4060

Tourinform iroda: 72/ 466-487

A téli időszakban is több rendezvény hívja az érdeklődőket az ősi falak közé. Ilyen alkalmakkor a múzeum is nyitva várja a látogatókat!

Az étterem és szálloda folyamatosan fogadja a vendégeket!



Fotó: Csizmadia László

Közösségi élet

PÉCSVÁRAD

Pécsváradi Leányvásár 2009

Hűvös időben, de rendkívül nagy látogatottság mellett, sikerrel zajlott a ezévi Leányvásár. (A Kulturális Bizottság javaslatára, a testület döntése értelmében minden évben „Leányvásár”-ként kerül a programnaptárba az októberi rendezvény)

A program idén az őszi időnyelhez kötődő hagyományok felelevenítésével vette kezdetét: a művelődési ház emeleti termében „Gesztenye és bor” címmel nyílt kiállítás, melyet a Pécsváradi Várbaráti Kör rendezett meg a készülő helytörténeti múzeum anyagából. A kiállítás-megnyitót gyerekeknek szóló kézműves foglalkozás előzte meg, majd táncház zárta a napot. A gyerekeket és felnőtteket egyaránt megszólító program a „Kerek egy esztendő” rendezvénysorozat keretén belül valósult meg, a Tarkabarka Alapítvány, a Zengő Néptáncgyűlés és Pécsváradi Várbaráti Kör szervezésében. A táncház hangulatát biztosította az „Üzenet a kertből” zenekar.



A valódi vásári forgatag idén is szombaton vette kezdetét, dr. Bíró Ferenc polgármester, valamint dr. Hargitai János, a Banya Megyei Közgyűlés elnöke köszöntőjével, majd a reggeli menettáncokkal. A két nap során két helyszínen mintegy 33 néptáncsoport lépett fel a közönség előtt, köztük több testvérkapcsolat is képviseltette magát: felléptek többek között osztrákok és vajdasági magyarok is. A vasárnapi záróprogramon a környék fúvószeneszeiből verbuválódott Zengő-Rezek szolgáltatta az élőzenét a sárközi ösztánc alatt Mohácsi István vezetésével.



A rendezvény fontos eleme a nagyteremben zajló megmérettetés, melynek so-

rán a táncosok és zenészek bizonyíthatják produkciójuk színvonalát a szakmai zsűri előtt. Dr. Várnai Ferenc népzenekutató, Nagyné Bakondi Erzsébet etnográfus, valamint Czigány Tamás és Gálber Attila koreográfusok közös értékelést követően osztották ki mindkét napon a „Legjobb menettáncért és legötletesebb koreográfiáért” (Mórágy, Zengővárkony), a „Legszébb viselet legstílusosabb előadásáért” (Harta, Kalocsa), a „Legjobb koreográfia legszínvonalasabb bemutatásáért” (Ócsény, Hosszúhetény), valamint a „Leghangulatosabb kísérő zenekar” (Sárpilis, Köpüfa-Zengővárkony) díját. A vasárnapi napon a zsűri különdíját nyerte el Kovács Szilárd andocsi táncos. Az együtteseknek adott ajándéktárgyakat Freund János, Szabó István és Báthori István ajánlották fel.

Ma is él még a báli hagyomány: több mint négyszázan vettek részt a leányvásári mulatságon a Randy zenekarral.

A programsorozatból a gyerekek sem maradtak ki: mindkét napon szabadtéri báb-színház várta őket, az ügyesebbek népi játékokat is kipróbálhattak. A PIFŐ gesztenye-játszóházzal készült.

Nagy érdeklődés előzte meg a programfüzetben már beharangozott veterán autók bemutatóját, ám a hidegre való tekintettel visszamondták a programot. A szervezők ígéretet tettek arra, hogy egy nyári rendezvényre újra meghívják a kuriózumnak ígérkező bemutató szervezőit.

Most is a „Borok utcája” kínált lélekmelegítőt mindkét napon. A forraltbort, a sültgesztenyét és a közös tánc a hűvös időben is felmelegítette a vásárolókat. Hétfő reggelre a közmunkásoknak köszönhetően nyomát sem lehetett látni a hétfői programsorozatnak - tiszta, rendbetett utcakép fogadta a pécsváradiakat.

A rendezők ezúton mondanak köszönetet mindazoknak a támogatóknak, segítőknek, akik anyagilag vagy önkéntes munkájukkal segítettek a rendezvény létrejöttét, lebonyolítását.

Fotó: Baumann Mihály, Sárközi Kata

Nyári visszatekintés

Október 2-án nyáridézó filmzésre invitáltuk a Fényes középkor tábor lakóit, segítőt, támogatóit és minden helybéli érdeklődőt.

Az uszoda folyosóján megrendezésre kerülő „mozizás” sokakat becsalogatott a meghirdetett időpontra. Nagy örömünkre a távolabbi lakó résztvevők közül is többen eljöttek, hogy – visszagondolva a nyári táborra – újraélhessék az együtt töltött napok történéseit. Elfogadták meghívásunkat Szekszárdról, Komlórról, Pécsről és Pécsváradról a lelkes gyerekek, elhozták szüleiket is, akik talán itt kaptak teljes ké-



pet arról, milyen szemléletű táborban töltötték gyermekeik a nyaruk egy részét.

A vendégek nem érkeztek üres kézzel: kérszűnkre elhozták mindannyian a táborban készített alkotásaikat, melyek segítségével egy rögtönzött kiállítás emelte a vités fényt.

Aki eljött, feltölthetkezhetett, vidáman tölthet az erre szánt másfél-két órát. Szponzoraink pedig meggyőződhetnek arról, hogy nemes célt támogattak, amikor lehetőségeikhez mérten segítettek a tábor létrejöttét. Örülünk a viszontlátásnak, tervezgetjük a jövőt.

Hegedüs Andrea táborvezető

A jövő nemzedéke



Cserkészcsapatunknak idén március óta van egy kislányokból álló őrs. A Szarvas őrstagjai lelkesek, okosak, találékonyak és fogékonyak sok mindenre. Egyszóval olyanok, amilyenek egy kiscserkésznek lennie kell. A nyári tanyázást (3 napos táborocskát) a Réka-völgyben rendeztük. A próbára október 10-én került sor. Erre folyamatosan készültünk, remélem, ez is felejthetetlen élmény marad a számukra. A gyerekek itt találkozhattak az „Erdő Tündérével”, aki bevezette őket az erdő titokzatos világába, mesélt nekik az ottani életéről, a Rendről, és minden maradandó értékről, amiket az ember fellelhet a természetben.

Október 23-án, az ünnepi szentmisén tették le a kiscserkész ígéretet. Ezzel elindultak egy úton, amit, ha követnek, egy más, tartalmas élet vár rájuk tele játékkal, játszva tanulás, kirándulás. Fél éves „munkájuk” alapján kiscserkész ígéretet tehetett 5 pécsváradi (Bayer Bojana, Brand Di-

Közösségi élet

ána, Emeneth Petra, Kovács Nikol, Marton Zita, Réder Adél) és 2 nagypalli (Dobszai Dorina, Hári Rebeka) lányka.

Cserkészfogadalmat tehetett szintén hosszasan munka gyümölcsként Fekete Mária pécsváradi cserkészünk.

Köszönöm szépen ezúton Antal Géza csapatparancsnoknak, hogy mindenben támogat minket; a szülőknek, hogy partnerek, ha a gyerkőcöket valahová el kell vinni, illetve hogy biztatják őket; a próbázásban segítőknek: Asbóth Ritának, Elek Virágnak, Scherer Jankának és Koncsag-Both Andrásnak; a csapat idősebbjeinek: Hohmann Edinának, Györkö Tímeának és Rattig Ritának; és végül, de nem utolsó sorban Brand Petrának, aki a segédörsvezetőm és bármiben a „jobb kezem”.

Isten segítse a frissen ígéretet, illetve fogadalmat tett gyermekeket abban, hogy ígéretüket és a fogadalmukat mindenkor meg tudják tartani és eszerint élnenek! Legyen rajtuk Isten áldása!

Réder Zsófia őrsvezető

KÉKESD

Kungl Jánosné kitüntetése

Egy hónapja szentelte fel Mayer Mihály megyéspüspök Kékesd új templomát. Az építés szervezője, mozgatója Kungl Jánosné október 25-én, a vasárnapi szentmise után vehette át a Baranya Megyei Közgyűlés elnökének kitüntető érmét dr. Hargitai Jánostól, a pécsváradi katolikus templomban. Antal Géza apát meglepő szavakkal méltatta Kungl Jánosné, Erzsike tíz éves munkáját, amit kórházi betegágyán is folytatott.

ÓBÁNYA

Vendel-napi Búcsú

Idén két programmal bővült Óbányán a Vendel-napi Búcsú. Október 18-án, vasárnap 14 órától jótékonyági koncert volt a templom Angster-orgonájának felújításáért. Tóth Emília gyönyörű énekehangjával, Petőcz Zsuzsanna pedig orgona-, illetve zongorakísérettel teremtette meg a koncert-feltételeket. Mindketten a Pécsi Művészeti Szakközépiskola tanárai. Köszönet illeti önzetlen segítségüket!

A koncertet Szentmise követte, majd az I. és II. Világháborúban hősi halált haltak emléktábláinak megkoszorúzása következett. Erre az alkalomra írt Szibelle Szimonetta verset, amit Schlapp Julianna olvasott fel. Mezey Sára és Mezey Orsolya Radnóti Miklós és Wass Albert sorait idézte.

A Mecseknádasdi Skóciai Szent Margit Kórus és a Mecseknádasdi Fúvószenekar kísérte az Önkormányzat, a Német Kisebbségi Önkormányzat és az Olvasókör koszorúzóit.

Rövid térszene következett, majd megszólalt a harmónika. Imhoff Mihály (Mikádó) egykori óbányai lakos kísérte a Kakasverés fiatal levezetőit: ifj. Huszár Andrást, Palkó Milánt és Schlapp Richárdot. Bauer Attila segítette a felelevenített szokás hagyományos és új elemeinek zökkenőmentes megvalósulását. Az eleven kakas is jelen volt az eseményen, de nem szenvedő módon a földre ásva, hanem jelképként, teljes pompájában. Teimel Cintia kitűnő gipszformát készített, s a belőle öntött és gyúrt agyagkakas földbe-ásott példányának a szokott módon, hosszú bottal, bekötött szemmel történő eltalálása az esemény játékosságát, ügyességi próba-jellegét növelte.

A kísérlet – úgy tűnik – bevált! Nem kell áldatot kínozni ahhoz, hogy egy hagyomány tovább élhessen!

NAGYPALL

Klubkirándulás



Október 4-én a Nagypalli Magyar-Német Barátság Klub kirándulást szervezett a Mészkenyence Vendégházhoz. Ezen a gyönyörű őszi napon 24 klubtag látogatott el a Kelet-Mecsekben fekvő kirándulóhelyre. Az egész napos kiránduláson a legfiatalabbak megtanultak csónakázni Keszler Karcsinak köszönhetően, a bátrabbak erdei sétára indultak, az idősebbek pedig a simogató napsütésben jókat beszélgettek, nosztalgizáltak. A szabadterén, bográcsban főzött gulyást Bérces Attila és felesége, Hajni készítette el. A finom ebéd elfogyasztása után volt, aki focizott, volt, aki kártyázott, de a főszerep a beszélgetés és a jóízű nevetés volt.

Nagyon hamar eljön az este, ha mindenki jól érzi magát. Az erdő mélyében, a tiszta levegőjű csodálatos környezetben egy nagyon jó hangulatú társaság ismét egy szép napot zárt a szívébe.

ERZSÉBET

Ikrek keresztelése

Ritka és szép eseménynek lehettünk tanúi október 18-án az erzsébeti templomban. Antal Géza apát úr ikreket keresztelt! Az újszülöttek a Hofecker Krisztofer és Hofecker Jázmin neveket kapták.



Erzsébeten 31 évvel ezelőtt születtek utoljára ikrek. Az elmúlt 50 évben az ő születésük a 4-dik ikerszületés.

Gratulálunk a szülőknek! A piciknek egészségben és boldogságban hosszú életet kívánunk!

Horváth János polgármester

ÓFALU

Szent Vendel –ünnep

Október 20-án a Meszesvölgyi út felé vezető úton lévő Szent Vendel szobornál hagyományteremtő kis ünnepség volt. Szent Vendel a házi állatok és a termény védőszentje. Régen, Vendel-napon imával fordultak az emberek a szenthez. Ezt a hagyományt elevenítették fel a kis ünnepséggel a szervezők, dr. Johann Till és felesége, Annaliese. A szobornál Wigand István plébános áldást és imát mondott, a kórus szent énekekkel kísérte. A közös ima után Johann Till közelben lévő házában teával, kávéval, süteménnyel vendégelték meg a résztvevőket.



Az eseményt a pécsi Körzeti Stúdió is felvette. A felvételt november 3-án vetítették az *Unser Bildschirm* című, német nyelvű műsorban.

HIDAS

Új torony díszleg az evangélikus templom tetején

Október 10-én, szombaton nagy eseményre gyűlt össze községünk apraja-nagyja. Elkészült és a helyére állították a hidas evangélikus templom tornya.

A toronyavató ünnepségen a helyi lelkipásztorok mellett más egyházi személyiségek, többek között Gáncs Péter püspök, Szabó Vilmos Béla esperes és

Közösségi élet



Somogyvári Imre, a bonyhádi Egyházmegye felügyelője is beszédet mondott, melyben megköszönték a hidasi evangélikus templom gondnokainak kártartó és lelkiismeretes munkáját, valamint azok segítségét, akik kivették részüket az előkészületi munkákból.

Az ünnepi istentiszteleten a Hidas Hangutánzók kórusa is fellépett, s ismét hatalmas sikert arattak.

A toronyavató után egy kis fogadásra is sor került, ahova mindenkit szeretettel hívtak és vártak a szervezők. Családi légkörben, vacsorával és különféle süteményekkel kínálták a vendégeket.

A sok fáradságos munkát, a felajánlásokat és az önzetlen segítséget a Hidas Evangélikus Egyházközség ezúttal is hálásan köszöni!

Idősek Napja



Október 1-jén az Idősek Napját ünnepelték a hidasi Idősek Klubjának lakói. Az ünnepségen a Benedek Elek Általános Iskola és Óvoda tanulói adtak rövid műsort a szépkorúaknak. Az idősek közül négyen verssel köszöntötték társaikat. Később közös énekléssel, beszélgetéssel, zenehallgatással múltatták az időt. A sütemények mellett a klub dolgozói egy szál virággal köszöntötték a klubtagokat.

LOVÁSZHETÉNY

Idősek Napja

Október 11-én jól sikerült rendezvényen köszöntötték a település időskorú lakóit. Közel 80 fő fogadta el a Német Kisebbségi Önkormányzat és Lovászhétyény Önkormányzata meghívását. Szép műsorral kedveskedtek az erdősmecskei óvodások, és óriási sikert aratott az erdősmecskei Német Nemzetiségi Tánccsoport. A műsor után jó hangulatú, finom vacsorával folytatódott az este.

ERDŐMECSKE

Idősek Napja

Október 24-én köszöntötték az időseket egy immár hagyományos ünnepség keretében a településen. Az 55 év feletti lakosok kaptak meghívást a rendezvényre: a 138 meghívottból hetvenen el is jöttek. A kerek (egész vagy 5-re végződő) születésnaposoknak külön is gratuláltak: a 21 ünnepelt egy-egy szál virágot is kapott. Színes műsorral is készültek, melyben a helyi óvodások és iskolások megható fellépése mellett a helyi, ez év tavaszán alakult tánccsoport fergeteges produkciója is helyet kapott. A programot közös vacsora zárta. A rendezvényt a helyi önkormányzat finanszírozta.

BERKESD

Közös megemlékezés Halottak Napján

A hagyományos, Halottak-napi körmenetet november 1-jén tartották a településen. Az ünnepi szentmisét követően az Idősek Napközi Otthona előtt találkoztak a résztvevők, ahonnan meggyújtott mécsesekkel, együtt vonultak a temetőbe közös imádkozásra. A mécseseket az önkormányzat biztosította.

Köszönet minden megjelentnek a részvételért!

A szeretet karácsonya A Közösségi Kerekasztal BETLEHEM-KÉSZÍTŐ VERSENYT hirdet.

Mindenféle megkötés nélkül, bármilyen anyagból és technikával, életkortól függetlenül, bárki benevezhet a versenybe. A betlehemeket a

III. Adventi Jótékonysági Vásárran 2009. december 13-án, Pécsváradon a Szentháromság téren állítjuk ki és értékeljük. Kérjük, itt adják le őket legkésőbb 10 óráig, s jelöljék meg, hogy felkínálják-e kisorsolásra. A készítőik tombolajegyet kapnak, mellyel megnyerhetik a feldíszített karácsonyfákat.

*Mert adni és közös örömmel
együtt ünnepelni - jó!*

MEGHÍVÓ

**2009. november 25-én
18 órakor
a Pécsváradi Kolostor-
vár Altemplomában**

*„Hát mit kezdjek én, Uram, a
szavakkal...”*

**Dsida Jenő születésének
100. évfordulójára**



**A műsort összeállította és
előadja:**

**Némethy Zsuzsa és
Nagy Csongor Zsolt
(Szatmárnémeti Északi Színház
Harag György Társulat)**

**Belépőjegyek: 500,- forintért
(nyugdíjasok és diákok részére
300,- Ft) válthatók a pécsváradi
Tourinform irodában**

A szeretet karácsonya A Közösségi Kerekasztal jótékonysági gyűjtést szervez:

*A jó állapotú
JÁTÉKOKAT ÉS MESEKÖNYVEKET
december 5-ig adhatják le*
a gyermekorvosi rendelőben, a Szent István Patikában, a Családsegítő Szolgálatnál, a Vendula Virágboltban vagy a művelődési központban.

III. Adventi Jótékonysági Vásárran
értékesítjük 2009. december 13-án.

*Mert adni és közös örömmel
együtt ünnepelni - jó!*

Programajánló

PÉCSVÁRAD

Emléktábla Nemes Endre szülőházán

100 éve született Pécsváradon Nemes Endre festőművész, aki Svédországban futott be fényes művészi karriert.

Művészeti iskolákban tanított, a göteborgi egyetem a filozófia díszdoktorává avatta. Rangos díjakat szerzett fogadott hazájában és a világ más országaiban. Műveit őrzik Stockholmban, Philadelphiában, New Yorkban és Pozsonyban.

1982-ben látogatott újra Pécsre és Pécsváradra. 1983-ban 254 művéből álló gyűjteményt adományozott a pécsi Janus Pannonius Múzeumnak, ahol a következő évben megnyílt önálló múzeuma.

Festményei mellett jelentős számú monumentális, dekoratív munkát készített. Hídeg, gépies világképet sugallnak Nemes Endre képei, amelyek mintha egy jövőbeli embertelen, vagy gépiessé vált emberi élet félelmét vetítenék elénk.

Nemes Endre szülőházán **november 13-dikán, pénteken 14 órakor** dr. Hargitai János országgyűlési képviselő, a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke leplezi le a centenáriumi emléktáblát.

Mozgáskorlátozottak Egyesülete

Fogadónapok 2009. évben: november 19. 9-12 óráig; december 2. 14-15 óráig és december 17. 9-12 óráig

Mozgássérültek Klubja klubnapja: december 2. 15 órától

A klub honlapja: <http://www.msklub-pecsvarad.extra.hu>

Nugdíjasok Körzeti Egyesülete

November 10-én a vezetőség választó közgyűlést tartanak az egyesületben. Az eredményről következő számban tájékoztatjuk olvasóinkat. December 8-án **Karácsonyváró-évszáró ünnepségre** várunk minden kedves klubtagot a Nyugdíjasklubban!

A Fülep Lajos Művelődési Központ programajánlója

- November 12-én, csütörtökön dr. Bíró Ferenc polgármester lakossági fórumra várja az érdeklődőket, ahol a 2009-es esztendőről, illetve a jövő évi tervekről számol be. A fórumot a Városi Televízió élőben közvetíti.

- November 14-én, szombaton 20 éves fennállását ünnepli a Randy zenekar egy szülinapi bállal!

- November 25-én, szerdán, 18 órától ismét Világjáró Klub

- November 28-án, szombaton Áldott Advent – 1. gyertyagyújtás: Hangulatos ünnepség, játszóház és kézművesvásár várja a vendégeket. Házigazda a Német Klub, melynek tagjai ismét felépítik az életnagyságú betlehemet. Készüljön Ön is velünk!

NAGYPALL

Színes programok az év utolsó heteiben

November 11-én a helyi intézmények szervezésében **Márton-napi felvonulásra** várják a gyerekeket és szüleiket.

November 22-én, vasárnap **Idősek Napj ünnepségre** hívja Nagypall Község Önkormányzata a község 60 éven felüli lakosságát.

December 4-én az óvodások, az iskolások és a Baba-Mama Klub gyermekei közösen várják a **Télapót** a kultúrházban.

December 5-én Nagypallon ismét **„Házhoz megy a Télapó”!** Bővebb információ és jelentkezés a Polgármesteri Hivatalban.

December 6-án a Régi Mesterségeket Fel-elevenítő Közhasznú Egyesület **Karácsonyi kézműves vásárt és játszóházat** szervez a nagypalli kultúrházban. (Részletes meghívót a 9. oldalon olvashatnak!)

December 16-án az általános iskolások várják az érdeklődőket a nagypalli kultúrházban a **karácsonyváró estjűkre**.

December 17-én a Nagypalli Magyar-Német Barátság Klub **karácsonyi ünnepségre** hívja a tagjait a nagypalli kultúrházba.

A rendezvényekről bővebben a www.nagypall.hu weboldalon az **Események, programajánló** link alatt olvashatnak az érdeklődők. Szeretettel várunk mindenkit!

ERZSÉBET

Búcsúbál

Búcsúbálba várjuk a falu lakóit és a távolabbról érkező kedves vendégeket 2009. november 21-én este. A zenét és a jó szórakozást a Randy zenekar biztosítja.

ÓFALU

Idősek Napja

2009. november 22-én, vasárnap tartjuk az idősek napi ünnepséget az Ifjúsági Klubban. Minden „szép korú” személyre szóló meghívót kap a településen. Ünnepeljenek velünk!

KÁTOLY

Katalin- búcsú

Kátolyban november 21-én, szombaton kezdődik a hagyományos Katalin-búcsú rendezvény, melynek keretében este 18 órai kezdettel a Kultúrházban fellép a mohácsi Zora néptáncgyűttes és a kátolyi néptáncscsoport. A kultúrműsor után bál lesz, melyre mindenkit szeretettel hívunk! A belépő díjtalan.

Másnap, vasárnap délelőtt a Szent Katalin-templomban az ünnepi, búcsúi szentmisét Mohácsról érkező vendégpap mutatja be a híveknek, kántorizál: Balogh István kántor úr Pécsváradról.

Horvát nyelvtanfolyam

A horvát önkormányzat szervezésével meghirdetett alapfokú horvát nyelvtanfolyam november 7-én, szombaton kezdődik, az óvoda épületében, délután 16 órai kezdettel. A 10 fővel induló csoport nyelvtanára Dudás Mária lesz.

MECSEKNÁDASD

Színházi meghívó

A Kalamajka Színházi Kör november 8-án, 15 órakor Mecseknádasdon, a Kulturcentrumban (Magtár) adja elő **Móricz Zsigmond: Lúdas Matyi** című művét, melyre mindenkit sok szeretettel várunk. A program az Idősek Napja keretén belül kerül sor.

LOVÁSZHETÉNY

Márton-nap

A község templomát Szent Márton tiszteletére szentelték fel, ekkor tartják a búcsút. Néhány évvel ezelőtt csatlakoztak a Szent Márton-úthoz is, melyről és magáról a mozgalomról tábla tájékoztat a templom előtt.

Ezzel együtt a Márton-nap legnagyobb látványossága a lámpás felvonulás maradt, melyre ezúton is szeretettel meghívunk minden érdeklődőt! Kifejezetten számítanak azokra a helybeli gyerekekre, akik más településeken járnak óvodába, iskolába – ez az ő ünnepük!

A felvonulás 17 órakor indul a régi iskola elől. A felvonulás után megtekinthetik az erdősmecskei óvodások műsorát, majd a szervezők libazsíros kenyérral, forró teával és forralt borral vendéglélik meg a résztvevőket.

ZENGŐVÁRKONY

Idősek Napja

November 21-én köszöntik a település nyugdíjas korú lakosait - a hagyományokhoz híven kedves ünnepség keretében. A helyi gyermekek-fiatalok már készülnek az eseményre, a műsorokról részleteket nem árultak el, igazi meglepetés lesz! A község önkormányzata és a Német Önkormányzat vendéglátással is kedveskedik az ünnepeleeknek.

APÁTVARASD

Házhoz jön a Mikulás!

December 5-én a több éves hagyományhoz híven ismét személyesen keres fel minden helybeli gyermeket a Mikulás! Az önkormányzat finanszírozásában kis ajándékcsomaggal is kedveskedik a rendes, kedves, szófogadó gyerekeknek.

Programajánló Sport

Mikulás napi Pincejárás Nyitott Pincék

Szeretettel várunk minden borbarátot,
borkedvelőt

**Mecseknádasdon,
a Trieb-i pincesoron
2009. december 5-én,
szombaton.**

A program 14.30 órakor a Mesterségek
Házában kezdődik:

- Bortrezor és alkotó udvar
ünnepélyes átadása
- Borlovag avatás



Majd indulás a Trieb-i pincesoron felállított fesztiválsátorhoz, ahol színes műsor, forralt bor és vadpörkölt várja a vendégeket!



Pincejárás – borkóstolás



Szeretettel várjuk vendégeinket!

(A felvételek a tavalyi rendezvényen készültek.)

Bemutatjuk ...

a Pécsvárad Kistérség ismert vagy kevésbé ismert látnivalóit, érdekességeit

ZENGŐVÁRKONY TÁJHÁZ

1858-ban épült a kornak megfelelő tipikus parasztház, a magyar népi építészet egyik legszebb lakóházaként számon tartott épület. A ház telke szabályos, soros beépítésű. A lakóépület hátsó hosszú homlokzatával az északi telekvonal mentén helyezkedik el, rövid homlokzata néz az utcára. A ház folytatásában található a gazdasági rendeltetésű hátsóépület. E mögött áll kissé távolabb a disznóól, majd legháttal keresztben az istálló pajta, mely jelenleg Tojás Múzeumként működik. Az udvart az utca felől kőkerítés határolja. A kerítés szögletében, a főhomlokzat előtt kiskert van. A telek hátsó része hostel, ezen belül az istálló mögötti rész pedig a szilvás. A ház négyhelyes, terméskő alapozású vályogfalú épület. A ház beosztása: tisztaszoba, tiszta konyha, szoba, hátsó konyha. Az udvarra nyíló részén van az ún. tornác vagy gang, a lakóház teljes hosszában. Az épület egy része alatt egy igen kellemes hideg pince húzódik.

A tisztaszobában korhű bútorokkal berendezett kiállítás található. A gazdagon berendezett szoba eredeti bútoraival, lakásfelszerelési tárgyaival szemléletesen tárja elénk a régmúlt évtizedek embereinek életviszonyait. Az egykori lakók és a helyi népviseletek a század eleji fényképeken láthatók. A kiállítás egy részét a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága, több részét pedig a falu lakossága adományozta. A következő helyiség a tisztaszoba, ahol az itt készült hagyományos kézi szőttesek megvásárolhatók.

Az egykori szobában kapott helyet a szövő műhely, az érdeklődők megtekinthetik, hogyan készül a jellegzetes zengővárkonyi szőttes, a rozmaryingos és csibeszemes mintákkal a közel száz éves szövészekén.

Zengővárkony – Tájház
7720 Zengővárkony, Kossuth L. u. 6.
Tel.: 72/466-581
Nyitva: H-V: 10-18 óra
Szerda: Szünnap



PÉCSVÁRAD

Női Kézilabda NB II.

Eredmények: Vörös Meteor – Pécsvárad 22-33; Pécsvárad - Kelet SE Pécs 25–23; Beremend – Pécsvárad 19–19; Pécsvárad – Szigetvár 32 – 15.

A kézilabdacsapat a szezon felénél tart, a mérleg: 5 Győzelem, 0 vereség, 1 döntetlen.

A Szigetvár elleni mérkőzés után a vezetőedző röviden értékelte a hatodik forduló után a csapat teljesítményét:

A női kézilabdacsapat augusztus első hetében kezdte meg a felkészülését a bajnokságra. Az alapozást a csapat minden tagja fegyelmezetten végigcsinálta. Hat edzőmérkőzést játszottak, majd a felkészülés zárásaképpen eredményesen szerepeltek a felkészülésben a Toldi Kupán Kozármislenyben.

Az eddigi mérkőzéseket a lányok jó küzdőszellemmel játszották, teljesítményük az elvárásoknak megfelelő. Az edzőnő a csapatban kiemelkedő egyéni teljesítményt nem nevezett meg, mert véleménye szerint az elért eredmények a csapatmunkának köszönhetőek, és ez az elvárás továbbra is.

A tabellán, a harmadik helyen áll, a csapat, de a visszavető hat forduló még sokat változhat a rangsoron, ezért továbbra is szükség van a fegyelmezett edzőmunkára és az eredményes bajnoki mérkőzésekre.

További mérkőzéseink:

November 7. 17 óra: Sellye – Pécsvárad (Sellye); november 14. 11 óra: Pécsvárad – Siklós (Pécsvárad); november 21. 14 óra: Hercegszántó – Pécsvárad (Mohács); november 29. 11 óra: Pécsvárad – Komló (Pécsvárad); december 6. 16 óra: Kozármisleny – Pécsvárad (Kozármisleny); december 12. 11 óra: Pécsvárad – Szentlőrinc (Pécsvárad).

Nagy öröm, hogy lelkes szurkolócsapatunk a vidéki mérkőzésekre is elkísér bennünket, köszönet nekik!

Hódosiné Vadász Ildikó

Kézilabda utánpótlás

Országos Serdülő Bajnokság

3. forduló: Tamási–Pécsvárad SSK 31-19 (15-13)

Pécsvárad: Schwáb – Grénus (4 gól), Bajorics (3), Garai (4), Werb (1), Gyenis (1), Brand Petra

Csere: Gebhardt, Sándor (kapusok), Brand Réka (6), Győri, Nagy, Schaffer, Kozsán

Edző: Valentai Csaba

Jó első félidő után a második játékrészre teljesen szétesett a játékunk.

4. forduló: Nagykanizsa–Pécsvárad SSK 4-23 (2-7)

Pécsvárad: Schwáb – Grénus (10 gól),

Sport



Nagy, Bajorics (3), Garai (3), Györi, Brand Petra (1)

Csere: Gebhardt, Kapronczai (kapusok), Gyenis (4), Werb (1), Schäffer (1), Kozsán, Blidár

Edző: Valentai Csaba

Jó védekezés és a második féldő lendülete elég volt a fölényes győzelemhez.

Labdarúgás

A Kodolányi János ÁMK tanulói ebben a tanévben is négy korcsoportban (1-8.o.) indulnak a diákolimpia versenyein. Három korcsoportban (1-6.o.) nevezünk az MGYLSZ által szervezett versenysorozatban, ill. három korcsoportban képviselik diákjaink a Pécsváradi Spartacus Sportkört a NUPI versenyein. Felkészítőik Friesz Péter és Gelencsér János.

Sport XXI. Egyesületi Labdarúgó Program:

I. forduló – szeptember 27. Szászvár
Résztevő csapatok: Komló Bányász S.K., Pécsvárad, Hosszúhetény, Szászvár S.E., Ócsárd

A pécsváradi csapatok eredményei: U11 - 2. hely; U9 - 3. hely; U7 - 1. hely.

Kiemelkedő játékosok: U11 - Kelemen Róbert, Jehn Máté, Marcsik Máté, Prigli Barbara, Szendrői Bence; U9 – Matesz Kornél, Katona Tamás; U7 – Resch Dávid, Kalányos Sándor

Diákolimpia:

Csapatok: Pécsvárad, Mecseknádasd, Hidas

Eredmények: IV. korcsoport (7-8. osztály): **1. Pécsvárad** (Kleisz Krisztián, Spannenberger Máté, Várad Richárd, Weisz Gábor, Wittenbart Valentin, Jehn Márk, Fazekas Máté, Matkó Gábor, Pista Benjámin, Kisföldi Dávid)

MGYLSZ torna:

Csapatok: Pécsvárad, Mecseknádasd, Hosszúhetény, Hidas

Eredmények: III. korcsoport (5-6. osztály): **2. Pécsvárad** (Jehn Máté, Kresz István, Kisföldi Dávid, Bognár István, Császár Csaba, Bayer Krisztián, Poller András, Hock Norbert, Marcsik Máté)

A tornák őszi fordulói a többi korosztályban novemberben kerülnek megrendezésre.

Gelencsér János testnevelő

HIDAS

Megyehatár” iskolai duatlon verseny

Október 1. napján igazi embert próbáló feladattal birkóztak meg a hidas általános iskolások: összesen 1,5 km futásból és 4 km kerékpározásból állt az iskolai duatlon verseny!

Kishidason került megrendezésre az az 5,5 km-es duatlon körverseny, amit a hidas Benedek Elek Általános Iskola és Óvoda tanárai első alkalommal hirdettek meg a 3-8. osztályos diákok körében! A Road

Nagy érdeklődés előzte meg az első iskolai duatlon.

Bisztrótól futással rajtoló 28 fős mezőny 1 km után, a Vegyiműveknél ült kerékpárra, majd 4 km-nyi tekerés után újra 500 m futásba kezdett, méghozzá a Völgység-patak hídján kihúzott célszalagig. A biztonságos közlekedést népszerűsítő verseny neve („megyehatár”) is onnan ered, hogy a célvonal Baranya és Tolna megye határától néhány méterre húzódott. Minden résztvevő büszke lehet magára, hogy részt vett ezen a különleges, embert próbáló versenyen és kitartóan végigcsinálta azt. A korosztályok dobogós versenyzői:

Lányok:

1. Biszak Zsuzsanna (6.o.); 2. Tausz Ramóna (6.o.); 3. Loós Vanessza (5.o.)
Fiúk 2. korcsoport:

1. Keresztes Dominik (4.o.); 2. Nagy Dániel (4.o.); 3. Forray Mátás (4.o.)
A legjobb 3. osztályos Ömböli Csaba!
Fiúk 3. korcsoport:

1. Fényes Zsombor (6.o.); 2. Palkó Tamás (5.o.); 3. László Tamás (6.o.)
Fiúk 4. korcsoport:

1. Orsós Gábor (8.o.); 2. Orsós Ferenc (8.o.); 3. Gieth Dániel (7.o.)
Mindenkinek szívből gratulálunk!

Sikeres hidas atléták

Az idei tanév Diákolimpia-sorozata lassan minden sportágban rajthoz szólította már a legügyesebb általános- és középiskolások diákokat. Így történt ez az atlétikai futószámokban is. A Pécs környéki és a városi iskolák tanulóit a kertvárosi Árpád Fejedelem Gimnázium látta vendégül a mezői futóversenyen, október közepén. A közel 2 km-es táv és az esős-szeles időjárás a tanulók minden fizikai képességét igénybe vette, ennek ellenére a hidas gyerekek ragyogóan szerepeltek az alsós és felsős mezőnyben is. Az alsós fiúknál 22 iskola futócsapata nevezett, akik közül a hidasiak a mezőny első felében végeztek s egyéniben a 3. osztályos **Zárth Kristóf** 98 indulóból a 16. helyen ért célba. A siker értékét emeli az az apró érdekesség, hogy a 98 fős tömegrajt utáni első méterekben egy csúszás miatt a gyerekek nagy része egymásnak esett, így az első 10-12 verseny-

ző nagyon elhúzott a mezőnytől. A felsősöknél – ahol esés már nem volt – a lányok csapata 4., a fiúké 2. helyezett lett, s ebben a két csapatban több kiugró egyéni eredménynek is örülhettünk. A lányok közül a hetedikes (4. korcsoportos) **Schäffer Éva** 7. lett, a fiúk közül pedig hárman is az első 10 között zártak a 3. korcsoportban: az ötödikes **Palkó Tamás** a 8., a hatodikos **Klung Péter** a 7., a szintén hatodikos **Fényes Zsombor** pedig 1. helyen ért célba! Aranyérmesünk méltán nyerte meg a két héttel korábbi iskolai duatlon versenyt is.

Az iskola 3 korosztályos futócsapatának összetétele: **Forray Mátás, Keresztes Dominik, Ömböli Csaba, Zárth Kristóf** (2.korcsoportos fiúk), **Fényes Zsombor, Klung Péter, László Tamás, Palkó Tamás** (3.korcsoportos fiúk), **Biszak Zsuzsanna, Csobot Adrienn, Schäffer Éva, Teiml Brigitta** (4.korcsoportos lányok). Gratulálunk mindannyiuknak!

Sok szeretettel várunk mindenkit 2009. november 11-én, 17.30 órakor a pécsváradi vár udvarára, MÁRTON NAPI TÖKÖLÉSRE!

Mindenki hozzon magával egy (vagy több), tökből kifaragott lámpást, amiket kirakunk a vár udvarán a falakra, kövekre. A pislákoló lámpák hangulatos fényénél meleg pogácsával, forralt borral, teával melengetjük szívünket-lelkünket!

Minden lámpásért egy tombolajegyet adunk, amivel megnyerhetik a III. ADVENTI JÓTÉKONYSÁGI VÁSÁRON

kisorsolásra kerülő feldíszített
fenyőfákat!

TALÁLKOZZUNK NOVEMBER 11-ÉN A
VÁRBAN!

HIRDETÉSI DÍJAK

Lakossági apró (10 szóig): 500,- Ft

Keretes apró:

1/16 oldal (45X45 mm): 2500 Ft

1/8 oldal (90X45 v. 45X90): 4500 Ft

1/4 oldal (90X130 v. 130X90): 10000 Ft

1/2 oldal: 25.000 Ft

1 oldal: 50.000 Ft

3 vagy több megjelenés esetén: 10 % kedvezmény

Egyéb hirdetési igények teljesítése külön megegyezés alapján történik.

A hirdetések csak az erre a célra meghatározott oldalakon közöljük!

Érdeklődni:

Társulás munkaszervezeténél

Pécsvárad, Gyenes T. u. 6/2.

Tel.: 72/465-331

Hirdetés



MECSEKVIDÉKE
TAKARÉKSZÖVETKEZET

Szeretne a jelenlegi betétkamatok átlagos hozama feletti, biztonságos megtakarítást 30 % állami támogatással?

Kössön most lakástakarékpénztári szerződést a Mecsekvidéke Takarékszövetkezetnél és **viSSzatérítjük** a lakástakarékpénztári szerződés szerinti **első havi megtakarítását**, vagy nálunk újonnan kötött **Signal lakásbiztosításának díját** a lakástakarékpénztári szerződés szerinti havi megtakarítási összeg **110 %-áig**. Új lakástakarékpénztári szerződés kötése esetén 3 hónapra lekötött betéttel rendelkező ügyfeleink részére egy alkalommal **évi 0,5 % kamatprémiumot írunk jóvá** a hirdetményben közzétett kondíciókhoz képest.

Az akció visszavonásig érvényes, részleteiről érdeklődjön fiókjainkban!

Berkesd, Alkotmány u. 48.	72/458-111
Hidas, Dózsa u. 1.	72/457-115
Hosszúhetény, Fő u. 176.	72/490-817
Mecseknádasd, Rákóczi u. 40.	72/563-191
Nagykozár, Kossuth. u. 30.	72/473-444
Nagypall Szabadság u. 26.	72/566-077
Olasz, Kossuth u. 22.	72/357-105
Pécs, Komlói u. 2.	72/239-789
Pécs, Teréz u. 11-13.	72/520-682
Pécs, Rákóczi u. 17.	72/515-558
Pécs-Hird, Zengő u. 49.	72/337-310
Pécs-Vasas, Bethlen u. 31.	72/337-434
Pécsvárad, Kossuth u. 10.	72/465-125

KOMLÓMÉD non-profit Kft.
Szeretné széles körben megismertetni vállalkozását, üzletét, szervezetét?
Kiadványt, honlapot, esetleg filmet készíttetne róla?

Keressen minket a részletekért!
Telefon: 06.30.475.88.19
E-mail: komlomed@gmail.com

Garantáltan jó minőségű méz
egész évben eladó!
Hochrein, Pécsvárad, Zengő köz 2.,
Tel.: 72/465-780



SÍREMLÉKEK



Épületmunkák:
ablakpárkányok, lépcsők, kerítésfedkövek.
Konyha és fürdőszobapultok készítése
különböző színekben.

Érdeklődni:

Kácsor András kőfaragó

 06-20/590-1579
 06-30/490-2353

ZengőVidék

A Pécsvárad Többcélú Kistérségi Társulás
havonta megjelenő információs lapja
Megjelenik 5500 példányban.
Felelős kiadó: Dr. Wekler Ferenc elnök
Szerkesztőség, nyomdai előkészítés: Komlóméd Kht.,
7761 Kozármisleny, Széchenyi u. 29.
Tel.: 06-30/475-9078
e-mail: gasz.bernadett@gmail.com
Készült a Völgység Nyomdában
Tel: 74/451-812
Az újság internetes szolgáltatója a Drávanet Rt!
web: www.zengovidek.hu
ISSN 1786-4690